

# INHALT

Vorwort . . . . .	7
Lieder . . . . .	25
Ballade funm hajsł . . . . .	26
Ballade vom Häuschen (243)* . . . . .	27
Amol is gewen a majsse . . . . .	28
Es war einmal ein Märchen (243) . . . . .	29
Dos pastuchł . . . . .	32
Der Hirte (244) . . . . .	33
Jome, Jome . . . . .	34
Jome, Jome (246) . . . . .	35
Fun wos lebt a jid . . . . .	38
Wovon lebt ein Jude? (246) . . . . .	39
Er hot mir zugesogt . . . . .	42
Er hat mir ja gesagt (247) . . . . .	43
Rabojssaj . . . . .	44
Ihr Weisen (248) . . . . .	45
A semerł . . . . .	48
Ein Liedchen (250) . . . . .	49
Diregelt . . . . .	52
Die Miete (251) . . . . .	53
Berjoskele . . . . .	54
Die kleine Birke (251) . . . . .	55
Her nor, du schejn mejdele . . . . .	56
Hör nur, schönes Mädele (252) . . . . .	57

\* Die Seitenangaben unmittelbar hinter den deutschen Liedanfängen beziehen sich auf den Notenanhang.

Schustersche wajbelech . . . . .	60
Die Frauen der Schuster (253) . . . . .	61
Schwarze karschelech . . . . .	62
Schwarze Kirschen (254) . . . . .	63
Der balagole un sajn ferdl . . . . .	64
Der alte Fuhrmann und sein Pferd (254) . . . . .	65
Draj jinglech . . . . .	66
Drei Jüngelein (256) . . . . .	67
Unter di grininke bojmelech . . . . .	70
Unter den grünenden Bäumelein (257) . . . . .	71
Ojfn bojdem . . . . .	72
Auf dem Boden (259) . . . . .	73
Di bajke . . . . .	74
Die Bluse (259) . . . . .	75
Amol is gewen a jidele . . . . .	76
War einmal ein Jidele (260) . . . . .	77
Di alte kasche . . . . .	78
Die alte Frage (260) . . . . .	79
Dos lid funm Riminewer Rebbn . . . . .	80
Das Lied vom Riminewer Rabbi (261) . . . . .	81
Reb Dovidl . . . . .	82
Reb David (261) . . . . .	83
A pintelete . . . . .	84
Ein Pünktele (262) . . . . .	85
Scha, schtil . . . . .	88
Scht! Still! (264) . . . . .	89
As der Rebbe Elimejlech . . . . .	90
Als der Rabbi Elimelech (264) . . . . .	91
A genejwe . . . . .	94
Ein Diebstahl (266) . . . . .	95

Nissim . . . . .	96
Wunder (266) . . . . .	97
A chasn ojf schabbes . . . . .	100
Ein Kantor am Sabbat (268) . . . . .	101
Dem milners trenn . . . . .	104
Des Müllers Tränen (270) . . . . .	105
Brider, mir hobn geschlosn . . . . .	106
Brüder, wir haben beschlossen (270) . . . . .	107
In kamf . . . . .	108
Zum Kampf! (271) . . . . .	109
Hej zigelech . . . . .	110
He, Ziegelein (271) . . . . .	111
Wer der erschter wet lachn . . . . .	112
Wer als erster wird lachen (272) . . . . .	113
Rajsele . . . . .	116
Rösele (273) . . . . .	117
Schojn schtil is in gesl . . . . .	122
Schon still ist das Gäßl (274) . . . . .	123
'ch wel nischt asa chosn . . . . .	126
Ich will nicht solche Freier (275) . . . . .	127
Klejner Josem . . . . .	130
Kleine Waise (276) . . . . .	131
Draj techterlech . . . . .	132
Drei Töchter (276) . . . . .	133
Hungerik dajn ketzele . . . . .	136
Hungrig ist dein Kätzchen (278) . . . . .	137
Awremele un Josele . . . . .	140
Awremele und Josele (279) . . . . .	141
Motele . . . . .	144
Motele (279) . . . . .	145

Chanele lernt loschon kojdesch . . . . .	148
Chanele lernt Hebräisch (280) . . . . .	149
Dos kelbl . . . . .	150
Das Kälbchen (281) . . . . .	151
Di gefallene . . . . .	152
Die Gefallene (282) . . . . .	153
Dos alte por folk . . . . .	154
Das alte Ehepaar (282) . . . . .	155
Krigsinwalid . . . . .	158
Kriegsinvalid (283) . . . . .	159
Di nacht kumt on zu schwebn . . . . .	162
Die Nacht beginnt zu schweben (285) . . . . .	163
Huljet, huljet, kinderlech . . . . .	164
Lebet, lebet, Kinderlein (286) . . . . .	165
Mir wandern . . . . .	168
Wir wandern (287) . . . . .	169
Arbetlosemarsch . . . . .	170
Arbeitslosenmarsch (288) . . . . .	171
Sog nischt kejnmol . . . . .	174
Sage nie (288) . . . . .	175
's brent! . . . . .	176
Es brennt! (289) . . . . .	177
Jisrolek . . . . .	180
Jisrolek (290) . . . . .	181
Warsche . . . . .	184
Warschau (291) . . . . .	185
Schtiller, schtiller . . . . .	186
Stiller, stiller (292) . . . . .	187
's dremlen fejgl ojf di zwajgn . . . . .	190
Vögel träumen auf den Zweigen (293) . . . . .	191

Dort bajm breg fun weldl . . . . .	194
Dort am Rand des Waldes (294) . . . . .	195
Itzik Wittenberg . . . . .	198
Itzik Wittenberg (294) . . . . .	199
Mir schpanen zu bessern morgn . . . . .	202
Wir schreiten zum besseren Morgen (295) . . . . .	203
Ich bin farmacht un farschlosn . . . . .	204
Eingesperrt, eingeschlossen (296) . . . . .	205
Lid fun Bug . . . . .	206
Lied vom Bug (297) . . . . .	207
Zu ejns, zwej, draj . . . . .	208
Und eins, zwei, drei (297) . . . . .	209
Dos lid fun Birobidshan . . . . .	212
Das Lied von Birobidshan (298) . . . . .	213
Ot asoj nejt a schnajder (I) . . . . .	214
Genauso näht ein Schneider (I) (299) . . . . .	215
Ot asoj nejt a schnajder (II) . . . . .	216
Genauso näht ein Schneider (II) (299) . . . . .	217
Dos naje lid . . . . .	220
Das neue Lied (300) . . . . .	221
Hobn mir a nigndl . . . . .	222
Da ist so ein Liedchen (301) . . . . .	223
Schabbes, schabbes . . . . .	226
Schabbes, Schabbes (302) . . . . .	227
A lid fun scholem . . . . .	228
Ein Lied vom Frieden (304) . . . . .	229
Fotos . . . . .	231
Verzeichnis der Fotos . . . . .	239
Noten . . . . .	241